

IPM aperfeiçoa sistema de tradução

O Centro de Investigação de Engenharia em Tecnologia Aplicada à Tradução Automática e Inteligência Artificial, Ministério da Educação do Instituto Politécnico de Macau (IPM) já lançou a “Versão 2.0 do Sistema de Interpretação Simultânea CH-PT”, desenvolvida tendo em conta a construção do Centro Internacional de Inovação Científica e Tecnológica da Grande Baía. Segundo o IPM, trata-se de um sistema avançado de reconhecimento de voz e interpretação simultânea chinês-português, sendo que o novo produto “não só melhorou globalmente a precisão do reconhecimento de voz e da tradução automática, como também acrescenta mais funções práticas e a experiência de interacção humano-computador”.

“As capacidades de modificação dinâmica e de correcção automática, bem como a adequação do uso de terminologias foram global e significativamente melhoradas,

poupando muito tempo e recursos humanos nos trabalhos de tradução”, salientou.

O coordenador do Centro Pedagógico e Científico da Língua Portuguesa do IPM, Zhang Yunfeng, observou que o Centro “construiu a mais precisa plataforma de tradução automática de rede neural chinês-português do mundo, tendo desenvolvido uma série de produtos com base nesse recurso”. Entre estes, o “Sistema Auxiliar de Tradução Chinês-Português/Português-Chinês de Documentos Oficiais” está já a ser amplamente utilizado por um grande número de departamentos governamentais, instituições de diferentes sectores e bancos em Macau, bem como em países lusófonos.

Sublinhou ainda que este centro é “o único no país que tem a tradução automática e a inteligência artificial como áreas prioritárias de investigação, tendo o mesmo alcançado avanços significativos e resultados-chave”.